



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

mardi

26-09-2006

Après-midi

dinsdag

26-09-2006

Namiddag

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
Vlaams Belang	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair stuk van de 51 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	Plenum
COM	réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Interpellations et questions jointes de	1	Samengevoegde interpellaties en vragen van	1
- M. François-Xavier de Donnea à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "sa stratégie face à la montée de l'extrémisme islamiste" (n° 12461)	1	- de heer François-Xavier de Donnea aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "haar strategie ten aanzien van het toenemend moslimextremisme" (nr. 12461)	1
- M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la menace du terrorisme musulman" (n° 923)	1	- de heer Tony Van Parys tot de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de dreiging van het moslimterrorisme" (nr. 923)	1
- M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la menace que constituent les extrémistes islamiques" (n° 12506)	1	- de heer Claude Marinower aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de dreiging van islamitische extremisten" (nr. 12506)	1
- M. Gerolf Annemans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le terrorisme islamique" (n° 941)	1	- de heer Gerolf Annemans tot de vice-eersteminister en minister van Justitie over "het Islamterrorisme" (nr. 941)	1
- M. Melchior Wathelet à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le recrutement de jeunes musulmans par Al Quaïda" (n° 12482)	1	- de heer Melchior Wathelet aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de rekrutering van jonge moslims door Al-Quaeda" (nr. 12482)	1
- M. Melchior Wathelet à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les effectifs des SJA" (n° 12483)	1	- de heer Melchior Wathelet aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de personeelsbezetting van de GDA's" (nr. 12483)	1
<i>Orateurs:</i> François-Xavier de Donnea, Tony Van Parys, Claude Marinower, Gerolf Annemans , président du groupe Vlaams Belang, Melchior Wathelet , président du groupe cdH, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Spreekers:</i> François-Xavier de Donnea, Tony Van Parys, Claude Marinower, Gerolf Annemans , voorzitter van de Vlaams Belang-fractie, Melchior Wathelet , voorzitter van de cdH-fractie, Laurette Onkelinx , vice-eersteminister en minister van Justitie	
<i>Motions</i>	7	<i>Moties</i>	7
Question de Mme Ingrid Meeus à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'étude sur l'avenir des tribunaux du travail de Saint-Nicolas et d'Alost" (n° 12496)	8	Vraag van mevrouw Ingrid Meeus aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de studie over de toekomst van de arbeidsrechtbanken van Sint-Niklaas en Aalst" (nr. 12496)	8
<i>Orateurs:</i> Ingrid Meeus, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Spreekers:</i> Ingrid Meeus, Laurette Onkelinx , vice-eersteminister en minister van Justitie	
Question de M. Melchior Wathelet à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la situation déplorable des prisons belges pointée dans le rapport de l'Observatoire international des prisons" (n° 12503)	9	Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de erbarmelijke toestand in de Belgische gevangenissen die in het verslag van het "Observatoire international des prisons" wordt aangeklaagd" (nr. 12503)	9
<i>Orateurs:</i> Melchior Wathelet , président du groupe cdH, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Spreekers:</i> Melchior Wathelet , voorzitter van de cdH-fractie, Laurette Onkelinx , vice-eersteminister en minister van Justitie	
Question de Mme Hilde Vautmans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "une thérapie pour délinquants sexuels" (n° 12517)	12	Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "een therapie voor seksuele delinquenten" (nr. 12517)	12

Orateurs: **Hilde Vautmans, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Sprekers: **Hilde Vautmans, Laurette Onkelinx**, vice-eersteminister en minister van Justitie

Question de M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "ses déclarations faites devant la commission de la Justice du 23 août concernant les projets de construction d'une nouvelle prison à Termonde, envisagée sous la précédente législature, et l'opposition supposée à ces projets" (n° 12528)	14	Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "haar verklaringen in de commissie Justitie van 23 augustus over de plannen voor de bouw van een nieuwe gevangenis in Dendermonde tijdens de vorige legislatuur en het vermeende verzet daartegen" (nr. 12528)	14
Orateurs: Servais Verherstraeten, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		Sprekers: Servais Verherstraeten, Laurette Onkelinx , vice-eersteminister en minister van Justitie	
Questions jointes de	15	Samengevoegde vragen van	15
- M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les préparatifs de l'instauration des tribunaux de l'application des peines" (n° 12539)	15	- de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de voorbereiding van de installatie van de strafuitvoeringsrechtbanken" (nr. 12539)	15
- M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'instauration des tribunaux de l'application des peines" (n° 12548)	15	- de heer Bart Laeremans aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de installatie van de strafuitvoeringsrechtbanken" (nr. 12548)	15
Orateurs: Servais Verherstraeten, Bart Laeremans, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		Sprekers: Servais Verherstraeten, Bart Laeremans, Laurette Onkelinx , vice-eersteminister en minister van Justitie	
Questions jointes de	18	Samengevoegde vragen van	18
- M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la cavale du malfrat El Azzouzi" (n° 12540)	18	- de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de vlucht van topgangster El Azzouzi" (nr. 12540)	18
- M. Gerolf Annemans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le congé pénitentiaire" (n° 12541)	18	- de heer Gerolf Annemans aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "het penitentiair verlof" (nr. 12541)	18
- M. Alfons Borginon à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'évasion récente d'un condamné" (n° 12542)	18	- de heer Alfons Borginon aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de recente ontsnapping van een veroordeelde" (nr. 12542)	18
- M. Patrick De Groote à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le dossier 'El Azzouzi'" (n° 12543)	18	- de heer Patrick De Groote aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "het dossier 'El Azzouzi'" (nr. 12543)	18
Orateurs: Servais Verherstraeten, Gerolf Annemans , président du groupe Vlaams Belang, Alfons Borginon , président du groupe VLD, Patrick De Groote, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		Sprekers: Servais Verherstraeten, Gerolf Annemans , voorzitter van de Vlaams Belang-fractie, Alfons Borginon , voorzitter van de VLD-fractie, Patrick De Groote, Laurette Onkelinx , vice-eersteminister en minister van Justitie	

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MARDI 26 SEPTEMBRE 2006

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

DINSDAG 26 SEPTEMBER 2006

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14 h 32 par Mme Martine Taelman, présidente.

01 Interpellations et questions jointes de

- M. François-Xavier de Donnea à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "sa stratégie face à la montée de l'extrémisme islamiste" (n° 12461)
- M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la menace du terrorisme musulman" (n° 923)
- M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la menace que constituent les extrémistes islamiques" (n° 12506)
- M. Gerolf Annemans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le terrorisme islamique" (n° 941)
- M. Melchior Wathelet à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le recrutement de jeunes musulmans par Al Quaïda" (n° 12482)
- M. Melchior Wathelet à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les effectifs des SJA" (n° 12483)

01.01 François-Xavier de Donnea (MR) : Dans plusieurs interviews, le directeur de la police judiciaire fédérale a déclaré que « la plus grande menace pour notre société est actuellement le fondamentalisme musulman ». Il a souligné que, malgré l'augmentation de ses effectifs, la cellule antiterroriste de la PJ était limitée dans ses capacités, et ne pourrait bientôt plus travailler correctement en raison de la croissance de la menace.

Le dossier le plus complet sur le sujet a paru dans *Knack* le 6 septembre.

Partagez-vous l'analyse de M. Audenaert ? Comment comptez-vous combattre l'extrémisme

De vergadering wordt geopend om 14.32 uur door mevrouw Martine Taelman, voorzitter.

01 Samengevoegde interpellaties en vragen van

- de heer François-Xavier de Donnea aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "haar strategie ten aanzien van het toenemend moslimextremisme" (nr. 12461)
- de heer Tony Van Parys tot de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de dreiging van het moslimterrorisme" (nr. 923)
- de heer Claude Marinower aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de dreiging van islamitische extremisten" (nr. 12506)
- de heer Gerolf Annemans tot de vice-eersteminister en minister van Justitie over "het Islamterrorisme" (nr. 941)
- de heer Melchior Wathelet aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de rekrutering van jonge moslims door Al-Quaeda" (nr. 12482)
- de heer Melchior Wathelet aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de personeelsbezetting van de GDA's" (nr. 12483)

01.01 François-Xavier de Donnea (MR): De directeur van de federale gerechtelijke politie heeft in verscheidene interviews verklaard dat het moslimfundamentalisme momenteel de grootste bedreiging voor onze samenleving vormt. Hij benadrukte dat de antiterrorismecel van de gerechtelijke politie, ondanks de uitbreiding van haar personeelsformatie, beperkt is in haar mogelijkheden en dat haar werking door de toenemende dreiging weldra in het gedrang zal komen.

Het weekblad *Knack* van 6 september bevatte een omstandig dossier over dit onderwerp.

Kan u de analyse van de heer Audenaert bijtreden? Hoe denkt u het moslimextremisme en de

islamiste et les menaces terroristes ? Quelle a été, durant cette législature, l'évolution des moyens de la cellule antiterroriste ? Quels moyens supplémentaires comptez-vous lui apporter ?

01.02 Tony Van Parys (CD&V) : Une série d'informations étonnantes sont parues dans la presse à l'occasion du cinquième anniversaire des attentats du 11 septembre 2001. Selon une première source d'information, à savoir le directeur judiciaire de Bruxelles, M. Glenn Audenaert, la menace du terrorisme musulman s'amplifie systématiquement, la radicalisation s'accroît et les services judiciaires belges manquent d'effectifs et de moyens pour suivre le phénomène et pour le combattre.

Une deuxième source d'information, le parquet fédéral, indique que la moitié des dossiers de terrorisme ne sont pas traités en profondeur. Le procureur fédéral, M. Daniël Bernard, a adressé le 12 juin 2006 un rapport sur le sujet au directeur judiciaire, M. Audenaert. Il y avance que la capacité de recherche policière n'est pas suffisante, que la « section terrorisme » de la police fédérale de Bruxelles a de plus en plus affaire au terrorisme musulman mais que le manque d'effectifs et de moyens le contraint à établir des priorités. Cette situation est dangereuse. Certaines informations sont traitées de manière insuffisante, tardivement ou pas du tout. Le parquet fédéral tire la sonnette d'alarme et parle d'un problème de capacité structurel à la police judiciaire bruxelloise.

Que fait le gouvernement avec ces informations, qui dateraient d'ailleurs déjà du 12 juin 2006 ? Quelle est l'emprise des terroristes islamistes condamnés et incarcérés sur les jeunes de la troisième génération, évoquée par M. Audenaert dans ses interviews ?

01.03 Claude Marinower (VLD) : Outre ce que M. Van Parys a exposé, il y a également des informations indiquant que certains détenus essaient de rallier leurs codétenus à leurs propres convictions extrémistes.

Le directeur judiciaire, M. Glenn Audenaert, relève des problèmes dans la lutte contre le terrorisme musulman et attire l'attention sur le manque d'effectifs.

Comment la ministre analyse-t-elle la situation ? Y a-t-il une aggravation de la menace et dans l'affirmative, quelle en est la cause ? Quelles mesures la ministre prend-elle en la matière ? Ces

terroristische dreiging het hoofd te bieden? Hoe zijn de middelen van de antiterrorismecel tijdens deze zittingsperiode geëvolueerd? Welke bijkomende middelen zal u voor die cel vrijmaken?

01.02 Tony Van Parys (CD&V) : Naar aanleiding van de vijfde verjaardag van de aanslagen van 11 september 2001 verscheen een aantal merkwaardige berichten in de pers. Een eerste informatiebron daarbij was de gerechtelijke directeur van Brussel, de heer Glenn Audenaert, die verklaarde dat de dreiging van het islamterrorisme stelselmatig vergroot, dat de radicalisering toeneemt en dat de Belgische gerechtelijke diensten niet genoeg mensen en middelen hebben om het fenomeen te volgen en te bestrijden.

Een tweede informatiebron is het federaal parket, dat verklaart dat de helft van de terreurdossiers niet grondig wordt behandeld. Federaal procureur Daniël Bernard schreef op 12 juni 2006 daarover een rapport aan gerechtelijk directeur Glenn Audenaert. Hij poneert daarin dat de politionele onderzoekscapaciteit te klein is, dat de sectie terrorisme van de federale politie te Brussel steeds meer wordt geconfronteerd met islamterrorisme, maar dat het gebrek aan mankracht en middelen hem verplicht om prioriteiten te stellen. Dat is een gevaarlijke situatie. Bepaalde informatie wordt onvoldoende, met vertraging of helemaal niet behandeld. Het federaal parket slaat alarm en heeft het over een structureel capaciteitsprobleem bij de gerechtelijke politie in Brussel.

Wat doet de regering met deze informatie, die blijkbaar al dateert van 12 juni 2006? Wat is de impact van veroordeelde moslimterroristen in de gevangnissen op de jongeren van de derde generatie, waarover de heer Audenaert het heeft in zijn interviews?

01.03 Claude Marinower (VLD) : Er zijn, naast wat de heer Van Parys al uiteenzette, ook berichten over het gevaar dat in verschillende gevangnissen bestaat, dat gevangenen hun extremistisch gedachtegoed trachten over te brengen op hun medegevangenen.

Gerechtelijk directeur Glenn Audenaert wijst op problemen bij de bestrijding van het moslimterrorisme en op een tekort aan manschappen.

Wat is de analyse van de minister? Is er een toegenomen dreiging en zo ja, wat is hiervan de oorzaak? Welke maatregelen neemt de minister? Bestaan deze problemen alleen in Brussel? Hoe is

problèmes ne se posent-ils qu'à Bruxelles ? Quelle est la situation à Anvers ? de situatie in Antwerpen?

01.04 Gerolf Annemans (Vlaams Belang) : L'hebdomadaire *Humo* vient de publier un article exclusivement basé sur des témoignages anonymes qui présente Anvers comme le centre nerveux dans l'organisation de mosquées radicales pakistanaïses. Une mosquée située dans l'Oranjestraat a été qualifiée de lieu de recrutement pour les organisations extrémistes musulmanes qui cherchent à dresser les jeunes contre l'Occident.

Beaucoup partent au Pakistan. Récemment, cette mosquée a accueilli deux radicaux recherchés internationalement. De l'argent serait récolté dans les mosquées anversoises pour le Hezbollah, le Hamas et d'autres organisations terroristes.

Un policier dont l'article reproduit les propos se plaint du manque d'effectifs et confirme ainsi la thèse de M. Audenaert. Il ajoute que la radicalisation des mosquées pakistanaïses à Anvers est devenue incontrôlable et qu'il est tout à fait impossible de contrôler les réunions qui se tiennent en des lieux privés. Il se dit qu'il est recouru pour le financement de la Mosquée pakistanaïse de la *Van Kerckhovenstraat* à de l'argent de la drogue et au racket.

Le jeune musulman qui s'exprime dans *Humo* précise que des discours contre les Juifs sont tenus lors de la prière du vendredi et qu'il existe parmi les musulmans un climat d'antisémitisme.

Ces informations sortent-elles de l'imaginaire de journalistes ou ces faits sont-ils connus ? Quelles mesures a prises la ministre ?

01.05 Melchior Wathelet (cdH) : Un périodique de Barcelone évoque la pratique du recrutement de jeunes musulmans dans plusieurs pays européens - dont la Belgique - pour les envoyer dans des camps d'entraînement préparant au jihad. Quelles sont les mesures prises par le gouvernement pour lutter contre ces recruteurs ? Le plan adopté en mars 2005 pour lutter contre le radicalisme contient-il des dispositions concrètes pour lutter contre ce phénomène ?

Par ailleurs, dans le cadre de la lutte contre le terrorisme, le Conseil des ministres du 30 mars 2004 avait annoncé un renforcement du service judiciaire d'arrondissement et l'engagement de douze nouveaux membres au sein du service central de lutte contre le terrorisme et les

01.04 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): In *Humo* verscheen een artikel, volledig gebaseerd op anonieme getuigenissen, waarin Antwerpen werd omschreven als een centraal punt in de organisatie van radicale Pakistaanse moskeeën. Een moskee in de Oranjestraat werd bestempeld als een rekruteringsvijver voor extremistische moslimorganisaties die tot doel hebben de jongeren tegen het Westen op te zetten.

Velen daarvan vertrekken naar Pakistan. Onlangs waren er in deze moskee twee radicale figuren te gast die internationaal gezocht worden. In de Antwerpse moskeeën zou actief geld ingezameld worden voor de Hezbollah, Hamas en andere terroristische organisaties.

Een politiemann die in het artikel aan het woord komt, klaagt over te weinig manschappen en bevestigt dus de stelling van de heer Audenaert. Hij voegt daaraan toe dat de radicalisering van de Pakistaanse moskeeën in Antwerpen oncontroleerbaar geworden is en dat samenkomsten in privéwoningen al helemaal niet gecontroleerd kunnen worden. Voor de financiering van de Pakistaanse moskee in de Van Kerckhovenstraat is er sprake van drugsgeld en afpersing.

Volgens de jonge moslim die in *Humo* aan het woord komt, wordt er in het vrijdagsgesbed haat tegen Joden gepredikt en heerst er onder de moslims een klimaat van antisemitisme.

Zijn dit journalistieke verzinsels of zijn deze feiten bekend? Welke maatregelen heeft de minister genomen?

01.05 Melchior Wathelet (cdH): In een tijdschrift dat in Barcelona verschijnt, wordt gewag gemaakt van de rekrutering van jonge moslims in verscheidene Europese landen waaronder België, die vervolgens naar trainingskampen worden gestuurd om er zich op de jihad voor te bereiden. Welke maatregelen neemt de regering tegen die rekruteurs? Bevat het plan tegen het radicalisme van maart 2005 concrete bepalingen om de strijd tegen dit fenomeen aan te binden?

Bovendien werd in het kader van de strijd tegen het terrorisme tijdens de ministerraad van 30 maart 2004 aangekondigd dat de gerechtelijke dienst van het arrondissement zou worden versterkt en dat er bij de centrale dienst voor het bestrijden van terrorisme en sektarische organisaties twaalf

mouvements sectaires. Cela a-t-il été fait ? L'engagement de trente nouveaux membres pour deux ans avait été prévu au profit du SJA de Bruxelles. Il semble que seuls une vingtaine d'entre eux aient réellement été recrutés. Quelles mesures comptez-vous prendre pour faire en sorte que cet engagement de trente personnes soit effectif le plus rapidement possible ?

En ce qui concerne les SJA d'Anvers, de Liège et de Charleroi, vous aviez marqué votre accord pour une affectation de douze équivalents temps plein. Où en êtes-vous à ce sujet ?

Le 8 septembre dernier, le gouvernement a également annoncé « une série de mesures destinées à traquer avec plus d'efficacité tous ceux qui cherchaient à porter des coups à la sécurité publique et à la démocratie ». Parmi ces dispositions figurait celle de l'allocation de moyens humains nouveaux aux services de police et aux services judiciaires. De quelle quantité d'effectif supplémentaire vouliez-vous parler ?

01.06 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*) : Nous devons toujours être attentifs à la menace terroriste qui ne provient pas seulement des mouvements religieux ou sectaires mais aussi de groupements néo-nazis, comme on a pu le constater dans le dossier de Termonde.

Tous les services appelés à évaluer et à combattre cette menace évaluent en permanence leurs méthodes de travail, leurs modalités de collaboration et leur capacité de réaction, en tenant compte en tout temps de l'évolution des méthodes de travail des organisations terroristes.

En tant que responsable politique, j'ai le devoir de faire en sorte que les services compétents disposent des effectifs et du matériel requis. C'est pourquoi j'ai écouté le directeur des services judiciaires de l'arrondissement (SJA) de Bruxelles, M. Glenn Audenaert.

La police judiciaire joue un rôle important dans la lutte contre le terrorisme et dispose depuis 1997 d'un service central de Lutte contre le terrorisme et les mouvements sectaires, le programme "Terro", un service de coordination, d'appui et d'expertise. Le programme appuie plus spécifiquement 27 SJA actives sur le terrain.

Le SJA de Bruxelles possède une section anti-terrorisme, la DR3, constituée de six groupes opérationnels d'enquêteurs qui traitent la majeure

nouvelle personeelsleden zouden worden aangenomen. Is dat ondertussen gebeurd? Bij de GDA van Brussel zouden er dertig nieuwe personeelsleden gedurende twee jaar aan de slag kunnen. In werkelijkheid zijn er blijkbaar slechts een twintigtal aangeworven. Welke maatregelen zal u nemen opdat die dertig nieuwe personeelsleden zo snel mogelijk effectief in dienst kunnen treden?

Wat de GDA's van Antwerpen, Luik en Charleroi betreft, heeft u de aanstelling van twaalf voltijds equivalenten goedgekeurd. Hoever staat het daarmee?

Op 8 september jongstleden heeft de regering tevens een reeks maatregelen aangekondigd "om al wie de openbare veiligheid en de democratie wil ondermijnen, efficiënter op te sporen". Een van die maatregelen bestond uit de aanstelling van nieuwe personeelsleden bij de gerechtelijke diensten en de politie. Om hoeveel bijkomende personeelsleden gaat het?

01.06 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): Wij moeten steeds op onze hoede zijn voor de terroristische dreiging, die niet alleen afkomstig kan zijn van religieuze of sektarische bewegingen, maar ook van neonazistische groeperingen, zoals het dossier-Dendermonde heeft aangetoond.

Alle diensten die deze dreiging moeten evalueren en bestrijden, bekijken hun werkmethoden, samenwerking en reactiecapaciteit constant en houden daarbij rekening met de evolutie van de werkwijze van de terroristische organisaties.

Als politiek verantwoordelijke is het mijn plicht om ervoor te zorgen dat de bevoegde diensten over voldoende middelen en personeel beschikken. Daarom heb ik aandachtig geluisterd naar de uitspraken van de directeur van de gerechtelijke diensten van het arrondissement (GDA) Brussel, de heer Glenn Audenaert.

De gerechtelijke politie is belangrijk bij de strijd tegen het terrorisme en beschikt sinds 1997 over een centrale dienst ter Bestrijding van het terrorisme en sektarische bewegingen, het zogenaamde Terroprogramma, een dienst voor coördinatie, ondersteuning en expertise. Het programma ondersteunt in het bijzonder de 27 GDA's die zich bezighouden met het werk op het terrein.

De GDA van Brussel beschikt over een afdeling antiterrorisme, de DR3, die samengesteld is uit zes operationele groepen van onderzoekers en die het

partie des dossiers Terro en Belgique. L'arrondissement de Bruxelles est très sensible au phénomène Terro en raison des nombreuses organisations et agences de presse internationales qu'il abrite.

(*En français*) Plusieurs mesures ont été prises lors du Conseil des ministres Justice-Sécurité des 30 et 31 mars 2004 dont une extension de cadre du parquet fédéral et des services judiciaires d'arrondissement, plus particulièrement à Bruxelles. La direction générale judiciaire de la police fédérale a pu enfin combler un manque en personnel de la police judiciaire fédérale à Bruxelles au sein du carrefour d'information d'arrondissement et du labo. Les renforts prévus ont également été fournis à Anvers, à Charleroi et à Liège en 2004 et en 2005. Pour ce qui est des services centraux, trois unités ont été engagées et neuf sont en cours de recrutement.

Bruxelles est souvent, pour le personnel, un lieu de passage que l'on souhaite quitter assez rapidement pour rallier un autre SJA. D'autres difficultés s'ajoutent à cette particularité : les exigences quant au profil des candidats, la réalisation d'une enquête de sécurité et l'intégration du nouveau personnel.

Lors des différentes négociations budgétaires, j'ai obtenu des renforts pour la Sûreté de l'État.

Je n'entends nullement par là qu'il suffirait de faire le nécessaire, point à la ligne. Non, il faut rester vigilant à chaque signal d'alarme. C'est pourquoi j'ai chargé le Collège du renseignement et de la sécurité d'évaluer notre capacité et d'éclairer le gouvernement afin que nous puissions procéder aux recrutements supplémentaires, s'il échet. En ce qui me concerne, je serai favorable à toute demande, en cas de besoin.

Mais la lutte contre le terrorisme, c'est aussi la lutte contre le radicalisme, même s'il ne faut pas confondre l'un et l'autre. Dès lors, nous avons travaillé, avec le Collège du renseignement et de la sécurité, sur un plan « radicalisme », qui combat le radicalisme sous toutes ses formes, associe tous les services compétents, fixe des axes prioritaires pour chacun d'eux et s'articule autour des sites internet, des médias, des prédicateurs et des centres de propagande, en travaillant également sur les institutions comme les établissements pénitentiaires, où le radicalisme peut se développer.

merendeel van de Terro-dossiers in België behandelt. Het arrondissement Brussel is wegens de vele internationale organisaties en persagentschappen die er gevestigd zijn, bijzonder gevoelig voor het Terro-fenomeen.

(*Frans*) De ministerraad over veiligheid en justitie van 30 en 31 maart 2004 heeft een reeks maatregelen goedgekeurd, waaronder een uitbreiding van de personeelsformatie van het federale parket en van de arrondissementele gerechtelijke diensten, in het bijzonder in Brussel. De Algemene Directie Gerechtelijke Politie van de federale politie is er eindelijk in geslaagd het personeelstekort binnen het arrondissementeel informatiekruispunt en het laboratorium van de federale gerechtelijke politie in Brussel weg te werken. In 2004 en 2005 kon ook het personeelsbestand in Antwerpen, Charleroi en Luik zoals gepland versterkt worden. Bij de centrale diensten zijn er drie nieuwe personeelsleden in dienst getreden en er worden nog negen bijkomende leden geworven.

Voor de personeelsleden is Brussel vaak maar een tijdelijke tewerkstellingsplaats die men zo snel mogelijk wil omruilen voor een andere GDA. Maar dat is niet de enige moeilijkheid: er zijn ook nog de vereisten inzake het profiel van de kandidaten, de uitvoering van een veiligheidsonderzoek, de integratie van de nieuwe personeelsleden.

Tijdens de diverse begrotingsonderhandelingen heb ik bekomen dat de Staatsveiligheid zal versterkt worden.

Ik bedoel daarmee geenszins dat het zou volstaan om het nodige te doen, zonder meer. Neen, bij elk alarmsignaal moet men waakzaam blijven. Daarom heb ik het College voor inlichtingen en veiligheid ermee belast onze capaciteit te evalueren en de regering, in te lichten zodat wij, indien nodig, extra personen in dienst zouden kunnen nemen. Ikzelf zal, als dat nodig is, elk verzoek welwillend onderzoeken.

De strijd tegen het terrorisme is echter ook de strijd tegen het radicalisme, al mag men het een niet met het ander verwarren. Samen met het College voor inlichting en veiligheid hebben we dan ook een plan tegen het radicalisme uitgewerkt dat het fenomeen in al zijn gedaanten aanpakt. Alle bevoegde diensten zijn erbij betrokken, voor elk van hen zijn prioriteiten vastgelegd en er wordt gewerkt met websites, de media, predikanten en propagandacentra. Daarnaast wordt ook aandacht besteed aan instellingen zoals de gevangenissen die vaak een kweekvijver voor radicalisme zijn.

S'attaquer au radicalisme n'est pas chose simple car un équilibre doit être trouvé avec les droits et libertés et le respect de l'ordre public. Les dossiers judiciaires sont délicats. Par ailleurs, le contexte géopolitique actuel est extrêmement propice à la diffusion d'idéologies radicales. De véritables activités d'endoctrinement ont été mises en évidence ainsi que des pratiques totalement contraires aux valeurs de notre démocratie. Ayant rencontré des acteurs du monde judiciaire, je peux témoigner de la volonté qui existe d'œuvrer dans le sens de la poursuite judiciaire.

01.07 François-Xavier de Donnea (MR) : Je souscris au discours ferme développé aujourd'hui par la ministre et ne puis qu'encourager tous les rouages de la machine judiciaire à lutter contre les extrémismes : le danger est grandissant.

01.08 Tony Van Parys (CD&V) : La ministre a une fois de plus passé en revue les mesures prises lors du "superconseil des ministres" du 30 mars 2004. Or, nos questions portent sur la situation actuelle. Le procureur fédéral souligne que la capacité de recherche disponible demeure insuffisante, malgré ces décisions, ce qui pousse les acteurs judiciaires à opérer une sélection entre les dossiers. Cela crée une situation dangereuse. En effet, certaines pistes ne seront peut-être pas suffisamment exploitées, d'autres avec du retard, et certaines pistes ne seront même pas explorées du tout. La ministre ne répond pas à ce cri d'alarme du procureur.

La ministre s'est limitée à demander au Collège du renseignement et de la sécurité d'évaluer la capacité. Il n'y a donc aucun engagement concret de sa part à trouver des moyens supplémentaires à brève échéance. Cette attitude nous inquiète, car la moitié des dossiers n'est actuellement pas traitée. Ce ne sont pas là nos propos, nous ne faisons que répéter ce que dit le parquet fédéral.

Le Comité ministériel du renseignement et de la sécurité devrait décider de nouvelles embauches, mais il est paralysé par la crise au sein du gouvernement. De ce fait, le cri d'alarme de M. Audenaert se perd dans le désert, avec tous les risques importants que cela comporte.

01.09 Claude Marinower (VLD) : Il est vrai que les responsables du Centre Islamique Belge ont finalement été traduits devant le tribunal correctionnel mais d'autres dossiers existent, dans lesquels il n'est semble-t-il pas évident d'engager

Het radicalisme uitroeien is geen sinecure, want er moet een evenwicht gevonden worden tussen rechten en plichten en de openbare orde. Het gaat om delicate gerechtelijke dossiers. De huidige geopolitieke context vormt bovendien een vruchtbare voedingsbodem voor de verspreiding van radicale ideologieën. Er worden heuse indoctrinatieprogramma's aan het licht gebracht, en praktijken die haaks staan op onze democratische waarden. Ik heb gepraat met mensen uit de rechterlijke macht, en kan getuigen dat zij zeker het nodige willen doen om rechtsvervolg in te stellen.

01.07 François-Xavier de Donnea (MR): De minister spreekt hier gespierde taal. Daar kan ik mij geheel in vinden, en ik kan het hele gerechtelijke apparaat in al zijn geledingen alleen maar aanmoedigen extremisme in al zijn vormen te bestrijden: het gevaar wordt groter.

01.08 Tony Van Parys (CD&V): De minister heeft ons nogmaals een overzicht gegeven van de maatregelen genomen op de 'superministerraad' van 30 maart 2004. Onze vragen betreffen echter de huidige situatie. De federale procureur zegt dat ondanks die beslissingen de beschikbare onderzoekscapaciteit ontoereikend blijft en dat men daardoor verplicht is een selectie te maken in de dossiers, wat een gevaarlijke situatie schept. Dit betekent immers dat sommige inlichtingen onvoldoende geëxploiteerd worden, andere slechts met vertraging en sommige helemaal niet. Op die noodkreet van de procureur geeft de minister geen antwoord.

De minister heeft enkel aan het college Inlichtingen en Veiligheid gevraagd de capaciteit te evalueren. Ze neemt dus geen enkel concreet engagement om op korte termijn bijkomende middelen vrij te maken. Dit baart ons zorgen, omdat de helft van de dossiers niet behandeld kan worden. Dat zeggen wij niet, dat zegt het federaal parket zelf.

Het ministerieel comité Inlichtingen en Veiligheid zou een beslissing moeten nemen over nieuwe wervingen, maar zijn werking wordt geblokkeerd door de crisis in de regering. Daardoor blijft de noodkreet van de heer Audenaert onbeantwoord en dit houdt zeer grote risico's in.

01.09 Claude Marinower (VLD): Het is waar dat de verantwoordelijken van het Centre Islamique Belge uiteindelijk voor de correctionele rechtbank zijn gebracht, maar er zijn andere dossiers waar het niet altijd evident blijkt om vervolging in te

des poursuites. Le délai qui s'écoule entre le moment où des poursuites sont engagées et celui où celles-ci aboutissent à un procès est souvent très long. Les sites internet radicaux sont fréquemment transférés vers des pays comme le Turkménistan, ce qui rend toute action particulièrement complexe.

Le nombre considérable de demandes de transfert nous inquiète, car cela signifie qu'il faut tout reprendre depuis le début à chaque fois. Les efforts consentis en matière de formation n'ont pas encore produit le résultat attendu.

Par contre, nous nous réjouissons que la ministre ait demandé une analyse des données de M. Audenaert et qu'elle soit disposée à prendre rapidement, sur la base des résultats de cette évaluation, les mesures requises.

01.10 Gerolf Annemans (Vlaams Belang) : Je m'associe pleinement aux propos de M. Van Parys : la ministre a répondu à des questions qui n'ont pas été posées sur la base de données que nous connaissions déjà. *Tout va bien, Madame la Marquise*, le message n'a pas changé. On ignore le cri d'alarme de M. Audenaert. En établissant un parallèle entre les loisirs incontrôlés d'un petit nombre de militaires et le terrorisme musulman, la ministre minimise le problème.

01.11 Melchior Wathelet (cdH) : Vous nous avez beaucoup parlé des besoins humains et financiers de la lutte contre le terrorisme mais il ne faut pas oublier les bâtiments, au sujet desquels nous avons eu un débat avec le ministre de l'Intérieur hier.

01.12 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : Il a répondu au nom du gouvernement.

01.13 Melchior Wathelet (cdH) : Sa réponse est absolument insuffisante au vu des cambriolages répétés au GIA.

Le gouvernement a rempli les objectifs qu'il s'était fixés le 30 mars 2004 mais, une fois encore, le procureur général et M. Audenaert affirment qu'il faut encore augmenter les moyens ; après le signe donné par le gouvernement le 8 septembre dernier, il serait malvenu de ne pas répondre positivement à cet appel.

Motions

stellen. Het duurt vaak erg lang voor een vervolging tot een rechtszaak leidt. Radicale websites verhuizen ook vaak naar landen zoals Turkmenistan, wat het erg moeilijk maakt er iets aan te doen.

Het grote aantal aanvragen tot overplaatsing baart ons zorgen, want dit betekent dat men steeds opnieuw van nul moet herbeginnen. De inspanningen op het gebied van vorming en opleiding hebben nog niet het gewenste resultaat opgeleverd.

Het verheugt ons wel dat de minister gevraagd heeft om de gegevens van de heer Audenaert te onderzoeken en dat zij bereid is om, op basis van het resultaat van die evaluatie, spoedig de nodige maatregelen te nemen.

01.10 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Ik sluit me volledig aan bij collega Van Parys: de minister heeft antwoorden gegeven op vragen die niet gesteld zijn en op basis van gegevens die we al kenden. *Tout va bien, madame la marquise*, blijft de boodschap. De noodkreet van de heer Audenaert wordt in de wind geslagen. Door de uit de hand gelopen vrijetijdsbesteding van een aantal militairen over dezelfde kam te scheren als het moslimterrorisme, bezondigt de minister zich bovendien aan bagatellisering.

01.11 Melchior Wathelet (cdH): U heeft het uitgebreid gehad over de financiële en menselijke noden in de strijd tegen het terrorisme, maar men mag daarbij de infrastructuur niet uit het oog verliezen. We hebben daarover trouwens gisteren met de minister van Binnenlandse Zaken gedebatteerd.

01.12 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Hij heeft namens de regering geantwoord.

01.13 Melchior Wathelet (cdH): Zijn antwoord volstaat niet in het licht van de herhaalde inbraken bij de AGG.

De regering heeft de doelstellingen die ze zich op 30 maart 2004 had gesteld, gehaald, maar de procureur-generaal en de heer Audenaert bevestigen nogmaals dat er nog meer middelen moeten komen. Na het signaal dat de regering op 8 september jongstleden heeft gegeven, zou het ongepast zijn aan die eis geen gevolg te geven.

Moties

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une première motion de recommandation a été déposée par MM. Gerolf Annemans et Bart Laeremans et est libellée comme suit :

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Tony Van Parys et Gerolf Annemans
et la réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice,
demande au gouvernement
de prendre les mesures nécessaires pour empêcher que l'islamisme pakistanais continue de se développer à Anvers."

Une deuxième motion de recommandation a été déposée par MM. Patrick De Groote, Tony Van Parys et Servais Verherstraeten et est libellée comme suit :

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Tony Van Parys et Gerolf Annemans
et la réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice,
demande au gouvernement
- de doter sans délai les «sections terrorisme» de la police fédérale de la capacité de recherche policière requise pour faire face au nombre croissant d'enquêtes criminelles fédérales en matière de terrorisme ;
- de remédier immédiatement au problème structurel de capacité au sein de la police judiciaire fédérale."

Une motion pure et simple a été déposée par Mme Valérie Déom et par MM. Alfons Borginon, François-Xavier de Donnea, Jean-Pierre Malmendier et André Perpète.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

02 Question de Mme Ingrid Meeus à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'étude sur l'avenir des tribunaux du travail de Saint-Nicolas et d'Alost" (n° 12496)

02.01 Ingrid Meeus (VLD) : Dans un souci de rationalisation, les autorités judiciaires ont proposé à la ministre de supprimer les tribunaux du travail de Saint-Nicolas et d'Alost. Tout comme d'autres collègues, j'ai déjà, dans le cadre de questions antérieures, préconisé le maintien de ces tribunaux, car ils remplissent également une mission sociale. En mai 2006, la ministre avait répondu qu'aucune

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Gerolf Annemans en Bart Laeremans en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Tony Van Parys en Gerolf Annemans
en het antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie,
verzoekt de regering
de nodige maatregelen te nemen om de verdere ontwikkeling van Pakistaans islamisme in Antwerpen tegen te gaan."

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Patrick De Groote, Tony Van Parys en Servais Verherstraeten en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Tony Van Parys en Gerolf Annemans
en het antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie,
vraagt de regering
- zonder uitstel de secties terrorisme van de federale politie de nodige politionele onderzoekscapaciteit ter beschikking te stellen om het hoofd te bieden aan het toenemend aantal federale strafonderzoeken inzake terrorisme;
- onmiddellijk te verhelpen aan het structureel capaciteitsprobleem binnen de federale gerechtelijke politie."

Een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Valérie Déom en door de heren Alfons Borginon, François-Xavier de Donnea, Jean-Pierre Malmendier en André Perpète.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Ingrid Meeus aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de studie over de toekomst van de arbeidsrechtbanken van Sint-Niklaas en Aalst" (nr. 12496)

02.01 Ingrid Meeus (VLD): De gerechtelijke overheid heeft om te rationaliseren aan de minister voorgesteld om de afdelingen van de arbeidsrechtbanken in Sint-Niklaas en Aalst af te schaffen. Ik heb samen met enkele andere collega's bij eerdere vragen reeds gepleit voor het behoud van deze rechtbanken omdat zij een sociale functie vervullen. In mei 2006 antwoordde

décision n'était prise et qu'une étude approfondie serait menée.

Où en est cette étude ? Une décision a-t-elle déjà été prise ? Quand le sera-t-elle ?

02.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais) : Je renvoie Mme Meeus à mes réponses antérieures. L'étude relative aux répercussions d'une suppression éventuelle de ces tribunaux du travail n'est pas encore terminée. J'espère disposer des données nécessaires d'ici fin octobre 2006 afin de pouvoir prendre une décision.

L'incident est clos.

03 Question de M. Melchior Wathelet à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la situation déplorable des prisons belges pointée dans le rapport de l'Observatoire international des prisons" (n° 12503)

03.01 Melchior Wathelet (cdH) : Le dernier rapport de la section belge de l'Observatoire international des prisons dénonce la surpopulation chronique dans nos prisons. Les causes en seraient l'augmentation de certaines détentions préventives, la multiplication des longues peines et la diminution des libérations conditionnelles, et les conséquences en seraient le manque de lits, de matelas, l'augmentation de la violence et la détérioration de la santé mentale et/ou physique de certains détenus.

Ce rapport note, en outre, une insuffisance de personnel, une inadéquation des formations pour celui-ci et les détenus en vue de leur réinsertion, ainsi que des problèmes d'insalubrité et d'hygiène élémentaire. De plus, des femmes ont accouché menottées et des examens gynécologiques ont lieu au parloir ou en présence de codétenus, voire de gardiens.

Les prisons modernes sont considérées comme des modèles en matière de sécurité mais l'accès aux biens est problématique pour les détenus les plus démunis.

De nombreux problèmes demeurent donc suite à la lenteur de la mise en œuvre de la loi Dupont.

Avez-vous pris connaissance de ce rapport ? Des avancées ont-elles eu lieu depuis sa publication ?

de minister dat er nog geen beslissing genomen was en dat er een uitvoerig onderzoek zou komen.

Wat is de stand van het onderzoek? Heeft men reeds een beslissing genomen? Wanneer mag de beslissing anders worden verwacht?

02.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Ik verwijz mevrouw Meeus naar mijn eerdere antwoorden. Het onderzoek omtrent de repercussies van een eventuele sluiting van deze arbeidsrechtbanken is nog niet volledig afgerond. Ik hoop tegen eind oktober 2006 over de nodige gegevens te beschikken teneinde een beslissing te kunnen nemen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de erbarmelijke toestand in de Belgische gevangenissen die in het verslag van het "Observatoire international des prisons" wordt aangeklaagd" (nr. 12503)

03.01 Melchior Wathelet (cdH): In het jongste rapport van de Belgische afdeling van het *Observatoire international des prisons* wordt de chronische overbevolking in de Belgische gevangenissen aan de kaak gesteld. Zij zou te wijten zijn aan het toenemend aantal gevallen van voorlopige hechtenis, de stijging van het aantal lange gevangenisstraffen en de vermindering van de voorwaardelijke invrijheidstellingen. Als gevolg daarvan zou er een tekort zijn aan bedden en matrassen, zou het geweld toenemen en zou de geestelijke en/of lichamelijke gezondheid van bepaalde gedetineerden erop achteruit gaan.

In dat rapport wordt tevens gewezen op het personeelstekort, de niet-aangepaste opleiding van het personeel en de gedetineerden met het oog op hun reclassering, alsook op problemen inzake ongezondheid en elementaire hygiëne. Bovendien zijn er vrouwen bevallen terwijl ze geboeid waren en hebben gynaecologische onderzoeken plaatsgevonden in de bezoekeruimten of in aanwezigheid van medegedetineerden of bewakers.

De moderne gevangenissen worden beschouwd als modellen inzake veiligheid, maar voor armlastige gedetineerden zijn de benodigdheden die zij er zich kunnen aanschaffen te duur.

Er blijven dus nog tal van problemen onopgelost omdat de tenuitvoerlegging van de wet Dupont zo lang aansleept.

Hebt u kennis van dat rapport genomen? Werd al verdere vooruitgang geboekt sinds de publicatie

Quel est l'état d'avancement de la mise en œuvre de la loi Dupont ? Quelles mesures structurelles envisagez-vous pour lutter contre la surpopulation dans nos prisons ?

03.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : L'Observatoire international des prisons est une organisation que je respecte mais dont la méthodologie reste assez floue. Ainsi, il ne communique pas ses rapports aux autorités pénitentiaires ou à la ministre. Je n'en sais donc que ce qui paraît dans la presse.

Loin de moi l'idée que les établissements pénitentiaires sont dans un état acceptable. Je suis effectivement consciente de tout ce qui ne va pas et qui doit être amélioré mais je suis aussi consciente de tout le travail positif développé avec professionnalisme et rigueur par le personnel de la Justice et par le personnel des Communautés et des Régions.

Je prendrai trois points phares de ce bilan.

C'est la première fois qu'un ministre développe un plan pluriannuel pour les bâtiments pénitentiaires dont le budget, pour la première fois aussi, fait l'objet d'une augmentation de 30% en trois années de législature. C'est aussi la première fois depuis 1830 que les établissements pénitentiaires font l'objet d'une réglementation générale dans une loi.

Depuis la publication de la loi de principes, mon cabinet et l'administration pénitentiaire œuvrent ensemble à la préparation de sa mise en application. Certains articles ont fait l'objet d'une mise en exécution rapide.

Par ailleurs, un plan a été rédigé et confié à un chef de projet ; il fait l'objet d'un « suivi » par un groupe de pilotage composé de membres de l'administration et de mon cabinet. Ce plan prévoit trois phases. Dans un premier temps, les priorités ont été déterminées, à savoir les soins de santé, la discipline ainsi que l'ordre et la sécurité. À cette fin, des budgets ont été prévus pour 2006, notamment pour compléter les cadres des services psychosociaux et des services médicaux, pour augmenter le budget des honoraires des médecins généralistes, etc. L'entrée en vigueur de ces dispositions requiert en outre d'autres travaux préparatoires comme, par exemple, la rédaction d'un règlement d'ordre intérieur pour chaque établissement.

Concernant la discipline, une nouvelle circulaire, largement basée sur la loi de principes, est en vigueur depuis le 1^{er} juin 2005. Ensuite, un travail

ervan? Hoe vordert de tenuitvoerlegging van de wet Dupont? Welke structurele maatregelen zal u nemen teneinde de overbevolking in de gevangenissen tegen te gaan?

03.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Het *Observatoire international des prisons* is een organisatie die ik respecteer, maar de methoden die zij toepast blijven onduidelijk. Zo deelt zij haar rapporten niet mee aan de penitentiare overheden of aan de minister. Ik kan mij dus enkel maar baseren op wat er in de pers is verschenen.

Ik beweer geenszins dat de toestand in de gevangenissen rooskleurig is. Ik ben me wel degelijk bewust van al wat er verkeerd loopt en voor verbetering vatbaar is, maar ik besef evenzeer hoeveel positief werk het personeel van Justitie en hun collega's bij de Gemeenschappen en de Gewesten op een professionele en nauwgezette manier hebben verricht.

Ik wil drie kernpunten in dit overzicht onder de aandacht brengen.

Voor het eerst heeft een minister een meerjarenplan voor de penitentiare gebouwen ontwikkeld waarvoor de begrotingsmiddelen, en dat is eveneens een primeur, gedurende een tijdspanne van drie zittingsjaren met dertig procent zijn verhoogd. Voor het eerst sinds 1830 maken de penitentiare gebouwen bovendien het voorwerp uit van een algemene reglementering die in een wettekst werd vertaald.

Sinds de bekendmaking van de basiswet bereiden mijn kabinet en het bestuur der strafinrichtingen samen de concrete toepassing ervan voor. Sommige wetsartikelen werden versneld ten uitvoer gebracht.

Voorts werd een plan opgesteld waarvoor een projectleider werd aangeduid; de follow-up ervan zal gebeuren door een stuurgroep bestaande uit leden van het bestuur en mijn kabinet. Dit plan voorziet in drie stappen. Eerst en vooral werden de prioriteiten vastgelegd, met name de gezondheidszorg, de discipline, de orde en de veiligheid. Daartoe werden voor 2006 middelen uitgetrokken, onder andere om de personeelsformatie van de psychosociale en medische diensten te vervolledigen, de begroting voor de erelonen van de huisartsen te verhogen, enz. De inwerkingtreding van die bepalingen vereist bovendien voorbereidende werkzaamheden zoals bijvoorbeeld het opstellen van een huishoudelijk reglement voor elk van de instellingen.

Wat de discipline betreft, is op 1 juni 2005 een nieuwe rondzendbrief in werking getreden die

préparatoire très important a été entamé. L'idée de départ était qu'il fallait commencer par une phase préparatoire permettant de jeter les bases de la mise en pratique de la loi. Il n'y a rien de plus simple que de faire entrer des articles en application par la publication d'un arrêté royal. La voie que j'ai choisie est de dégager les moyens budgétaires nécessaires et d'associer le personnel à ces modifications fondamentales.

Ce sera un peu plus long mais beaucoup plus en adéquation avec les objectifs visés par la loi.

La Belgique a attendu 176 ans pour se doter d'un tel cadre législatif.

Dix thèmes ont été identifiés comme instruments de la concrétisation de la loi sur le terrain. Chacun de ces thèmes a été confié à un groupe de travail. Quels sont-ils ? La réalisation d'un état de la situation ; ce travail est terminé depuis assez longtemps. Sur cette base, l'estimation budgétaire pour les changements prévus par la loi a été affinée. L'élaboration des règlements d'ordre intérieur. La préparation des arrêtés réglementaires requis par la loi. Les plans de détention. L'utilisation des moyens de contrôle. La préparation de la création d'organes de concertation. Les formations. L'information. Et, enfin, les instruments permettant de mesurer si la loi de principes est effectivement appliquée et si cette application est conforme à la loi.

Les groupes de travail ont commencé leurs travaux en septembre 2005. Ils ont communiqué un rapport intermédiaire début 2006 et leurs rapports finaux début août. La rédaction des arrêtés se poursuit. J'espère pouvoir en signer une grande part dans les mois qui viennent.

En ce qui concerne la surpopulation dans les prisons, rappelons une modification de la loi sur la détention préventive, une sensibilisation des magistrats d'instruction aux différences constatées dans la pratique du mandat d'arrêt selon l'arrondissement judiciaire, le développement des mesures judiciaires alternatives et l'augmentation du budget y afférent et le développement de la surveillance électronique : nous nous sommes engagés à six cents bracelets d'ici la fin de l'année et l'on en est au 19 septembre à 543.

En ce qui concerne le transfèrement des personnes condamnées, j'ai signé toute une série de

grotendeels op de basiswet is gestoeld. Vervolgens werden een aantal cruciale voorbereidende stappen gezet. Het uitgangspunt daarbij was dat men met een voorbereidende fase moest beginnen, teneinde de grondslag voor de tenuitvoerlegging van de wet te leggen. Er is niets eenvoudigers dan artikelen ten uitvoer te brengen door ze in een koninklijk besluit bekend te maken. Ik heb er evenwel voor geopteerd de nodige begrotingsmiddelen vrij te maken en het personeel bij die fundamentele wijzigingen te betrekken.

Deze werkwijze vergt meer tijd, maar sluit nauwer aan bij de doelstellingen die door de wet worden nagestreefd.

België heeft 176 jaar moeten wachten om over een dergelijk wettelijk kader te beschikken.

Om de wet in de praktijk te kunnen brengen werden er tien thema's vastgelegd. Die thema's werden telkens aan een aparte werkgroep toegewezen.

Over welke thema's gaat het? Het opstellen van een stand van zaken, maar dat werk is al enige tijd af. Op basis daarvan werd de budgettaire raming voor de wijzigingen waarin de wet voorziet, verfijnd. De formulering van de huishoudelijke reglementen. De voorbereiding van de door de wet vereiste reglementaire besluiten. De detentieplannen. Het gebruik van de controlemiddelen. De voorbereiding van de oprichting van de overlegorganen. De opleidingen. De informatieverstrekking. En tot slot de instrumenten om na te gaan of de basiswet wel degelijk wordt toegepast en of dit conform de wet gebeurt.

De werkgroepen hebben hun werkzaamheden in september 2005 aangevat. Ze hebben begin 2006 een tussentijds verslag en begin augustus hun eindverslagen ingediend. De besluiten worden opgesteld. Ik hoop dat ik in de komende maanden een hele reeks zal kunnen ondertekenen.

Wat de overbevolking van de gevangenen betreft, wil ik nogmaals wijzen op de aanpassing van de wet op de voorlopige hechtenis, de sensibilisering van de onderzoeksmagistraten inzake de uiteenlopende toepassingen van het aanhoudingsbevel naargelang van het gerechtelijk arrondissement, de uitbreiding van de alternatieve gerechtelijke maatregelen en de verhoging van de daaraan verbonden begroting en de ontwikkeling van het elektronisch toezicht. We hadden tegen het einde van het jaar 600 enkelbanden in het vooruitzicht gesteld en op 19 september zitten we al aan 543.

Wat de overbrenging van de gevonnisde personen betreft, heb ik een hele reeks gedwongen

transfèrements forcés lorsqu'il s'agissait d'États ayant ratifié la Convention du Conseil de l'Europe. Nous sommes également entrés en phase de négociations avec des pays non-signataires, comme le Maroc. J'espère que nous pourrons signer une convention en novembre prochain.

Mon accord ne suffit pas dans ces dossiers : il faut un accord de la part du pays d'origine, dossier par dossier, et sans possibilité d'accord global.

J'ai dégagé les moyens budgétaires pour augmenter la capacité carcérale de 1077 places avant juin 2010, ce qui prouve notre préoccupation en la matière.

03.03 Melchior Wathelet (cdH) : Le premier ministre parlait de onze cents bracelets pour la fin de la législature, or vous nous parlez de six cents.

03.04 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : Six cents pour la fin de l'année 2006. De mémoire, nous étions en dessous des trois cents en mai-juin et nous sommes actuellement à 543. J'ai introduit une demande d'augmentation plus substantielle dans le budget 2007.

03.05 Melchior Wathelet (cdH) : La situation dans les prisons est dramatique et c'est toujours le personnel qui finit par trinquer. C'est ce dont témoigne la grève du personnel de Jamioulx et de Tournai. Il est indispensable que l'ensemble du gouvernement se penche sur les moyens dont disposent les prisons.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Hilde Vautmans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "une thérapie pour délinquants sexuels" (n° 12517)

04.01 Hilde Vautmans (VLD) : La ministre Onkelinx s'est rendue récemment au Canada pour y étudier la manière dont ce pays aborde le problème de la délinquance sexuelle. Au Canada, un délinquant sexuel est soumis, immédiatement après son arrestation, à une analyse scientifique approfondie tendant à déterminer de quel type de déviance il souffre, pour qu'il puisse être procédé à une thérapie adéquate.

Fin juillet, j'interrogeais déjà la ministre à propos du recours à la castration chimique dans le traitement des délinquants sexuels. Il me revient que la

overbrengingen goedgekeurd wanneer het ging om landen die het verdrag van de Raad van Europa hebben geratificeerd. We hebben ook onderhandelingen aangeknoopt met de landen die dit nog niet hebben gedaan, zoals Marokko. Ik hoop dat we in november een overeenkomst zullen kunnen ondertekenen.

Mijn akkoord volstaat niet in deze dossiers: er is een akkoord nodig van het land van oorsprong, dossier per dossier, en een globaal akkoord is niet mogelijk.

Ik heb budgettaire middelen vrijgemaakt om de gevangenis capaciteit uit te breiden tot 1077 plaatsen voor juni 2010, wat erop wijst dat wij deze materie ter harte nemen.

03.03 Melchior Wathelet (cdH): De eerste minister had het over duizend honderd enkelbanden voor het einde van de legislatuur maar u spreekt nu over zeshonderd.

03.04 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Zeshonderd voor het einde van 2006. Ter herinnering, we zaten aan minder dan driehonderd enkelbanden in mei-juni en op dit ogenblik zitten we aan 543. Ik heb een beduidend sterkere toename gevraagd in de begroting 2007.

03.05 Melchior Wathelet (cdH): De toestand in de gevangenis is dramatisch en het is altijd weer het personeel dat uiteindelijk het gelag betaalt. Daarvan getuigt ook de staking van het personeel van Jamioulx en Doornik. De hele regering moet zich absoluut buigen over de middelen waarover de gevangenis beschikken.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "een therapie voor seksuele delinquenten" (nr. 12517)

04.01 Hilde Vautmans (VLD): Minister Onkelinx is onlangs naar Canada gereisd om er te bestuderen hoe in dat land wordt omgegaan met seksuele delinquentie. In Canada wordt een seksuele delinquent na de arrestatie onmiddellijk aan een uitgebreide wetenschappelijke analyse onderworpen om uit te maken van welke soort afwijking er sprake is, zodat er tot een optimale therapie kan worden overgegaan.

Eind juni ondervroeg ik de minister al over het aanwenden van chemische castratie als behandeling bij seksuele delinquenten. Naar

ministre envisage à présent également de démarrer un projet pilote de traitement de la délinquance sexuelle. Quand ce projet démarrera-t-il effectivement ? Dans quelle prison ? La castration chimique sera-t-elle expérimentée ? Le rapport médical demandé par la ministre à ce sujet est-il déjà clôturé ? La thérapie sera-t-elle poursuivie une fois que le délinquant aura été remis en liberté ?

04.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : Je souhaite consacrer un chapitre de ma déclaration d'octobre au Parlement à la question des délinquants sexuels, qu'il faut à tout prix empêcher de faire de nouvelles victimes. Mon très instructif voyage au Canada m'a fait découvrir la prise en charge thérapeutique et le « suivi » minutieux de ces délinquants dès le début de leur incarcération. Il s'agit d'améliorer et de systématiser les initiatives déjà existantes en Belgique. Ce travail est de la responsabilité des Communautés et des Régions, mais j'initierai avec eux des projets pilotes.

Tous les thérapeutes qui m'ont accompagnée au Canada reconnaissent que la castration chimique peut être utilisée dans certains cas mais qu'il ne s'agit pas de la panacée. La phallométrie, qui consiste à mesurer le phallus lorsque la personne visionne différentes images, pour observer sa capacité à gérer ses émotions, reste elle aussi très discutée par les thérapeutes. Pour ma part, je ne suis pas fermée à l'application de quelque traitement que ce soit pour autant qu'il soit efficace.

J'espère pouvoir développer pour la rentrée d'octobre un programme concernant la loi de défense sociale et plus particulièrement la prise en charge des délinquants sexuels. J'espère également pouvoir m'expliquer sur les projets pilotes qui demanderont des moyens budgétaires supplémentaires ainsi que sur les différents traitements qui pourraient être soutenus pour lutter contre la récidive des délinquants sexuels.

04.03 Hilde Vautmans (VLD): La ministre a omis de répondre à un certain nombre de questions concrètes. Dans quelle prison sera mené le projet expérimental ? Combien de délinquants sexuels y participeront-ils ? En quoi consiste précisément le projet ?

La ministre est convaincue de l'utilité de la castration chimique, ce dont je me félicite.

verluidt overweegt minister Onkelinx om ook in ons land een proefproject inzake de behandeling van seksuele delinquentie op te starten. Wanneer zal dit het geval zijn en welke gevangenis komt hiervoor in aanmerking? Zal er worden geëxperimenteerd met chemische castratie? Is het medisch rapport dat de minister in dit verband had gevraagd, al afgerond? Wordt de therapie verdergezet eens de delinquent opnieuw op vrije voeten is?

04.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Een hoofdstuk van mijn oktoberverklaring in het Parlement zal gewijd zijn aan de kwestie van de seksuele delinquenten die men hoe dan ook moet beletten nieuwe slachtoffers te maken. Tijdens mijn erg leerzame bezoek aan Canada heb ik vastgesteld dat seksuele delinquenten er meteen na hun opsluiting therapeutisch worden begeleid en er in een zorgvuldige follow-up wordt voorzien. De initiatieven die in België reeds bestaan moeten verbeterd en veralgemeend worden. Hoewel deze aangelegenheid onder de Gemeenschappen en de Gewesten ressorteert, zal ik met hen proefprojecten lanceren.

Alle therapeuten die met mij meegereisd zijn naar Canada geven toe dat chemische castratie in sommige gevallen een bruikbare methode is, maar het is zeker geen wondermiddel. Fallometrie, een methode waarbij de penisreactie geregistreerd wordt bij het bekijken van bepaalde beelden, en waarbij op die manier nagegaan wordt of de proefpersoon zijn gevoelens kan beheersen, blijft ook zeer omstreken onder therapeuten. Ik verwerp a priori geen enkele behandeling, voor zover ze efficiënt is.

Ik hoop tegen het begin van het parlementaire jaar in oktober een programma te ontwikkelen met betrekking tot de wet tot bescherming van de maatschappij, en meer bepaald met betrekking tot de opvang van seksuele delinquenten. Ik hoop tegen dan ook meer uitleg te kunnen verschaffen over de proefprojecten waarvoor extra begrotingskredieten gevonden zullen moeten worden, en over de onderscheiden behandelingen waarvoor steun verleend kan worden om recidive bij seksuele delinquenten tegen te gaan.

04.03 Hilde Vautmans (VLD): De minister heeft niet geantwoord op een aantal concrete vragen. In welke gevangenis zal het proefproject lopen? Hoeveel seksuele delinquenten zullen erbij worden betrokken? Wat is de exacte inhoud van het project?

Ik ben verheugd dat de minister overtuigd is van het nut van chemische castratie. De ingreep is niet

L'intervention n'est pas irréversible et permet d'éviter que les délinquants sexuels ne retombent pas dans leurs errements dès leur libération. Cette thérapie est insuffisamment appliquée dans notre pays pour le moment, en partie parce qu'elle n'est pas remboursée. Le remboursement total ou partiel constituerait un pas dans la bonne direction.

L'incident est clos.

05 Question de M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "ses déclarations faites devant la commission de la Justice du 23 août concernant les projets de construction d'une nouvelle prison à Termonde, envisagée sous la précédente législature, et l'opposition supposée à ces projets" (n° 12528)

05.01 Servais Verherstraeten (CD&V) : À la suite de la récente évasion de 28 détenus de la prison de Termonde, M. Verwilghen, ancien ministre de la Justice et actuel ministre de l'Économie, a pointé un doigt accusateur vers Mme Onkelinx et son parti, le PS. Selon les déclarations du ministre libéral flamand, les socialistes francophones ont délibérément contrecarré ses projets de construction d'un nouvel établissement pénitentiaire à Termonde durant la législature précédente.

Mme Onkelinx réfute avec force les critiques de son prédécesseur. Lors de la réunion de la commission du 23 août, elle a affirmé à son tour n'avoir jamais contrecarré les projets de construction d'une nouvelle prison à Termonde, tout simplement parce qu'aucun projet en ce sens n'avait jamais été soumis au Conseil des ministres. Et la ministre de prendre la Régie des Bâtiments à témoin.

Mais le lendemain déjà, les propos de Mme Onkelinx étaient fortement nuancés par son collègue, M. Reynders, qui a la Régie des Bâtiments dans ses attributions.

Il affirme que des plans sont en préparation depuis des années en vue de la construction d'une nouvelle prison à Termonde mais que les Finances ont rendu plusieurs avis négatifs. La ministre a-t-elle connaissance de ces avis ?

Au cours d'une réunion intercabinets qui s'est tenue le 26 février 2003, le représentant de la Justice aurait opposé son veto à la construction d'une nouvelle prison à Termonde, de sorte que le projet n'a jamais été inscrit à l'ordre du jour du Conseil des ministres. Cette information est-elle exacte? Comment peut-on la concilier avec la déclaration

definitief en ze maakt het mogelijk dat de seksuele delinquent na vrijlating niet onmiddellijk vervalt in oude gewoonten. Tot dusver wordt deze therapie in ons land nog veel te beperkt toegepast, voor een deel omdat de ingreep niet wordt terugbetaald. Volledige of gedeeltelijke terugbetaling zou zeker al een stap in de goede richting zijn.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "haar verklaringen in de commissie Justitie van 23 augustus over de plannen voor de bouw van een nieuwe gevangenis in Dendermonde tijdens de vorige legislatuur en het vermeende verzet daartegen" (nr. 12528)

05.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Naar aanleiding van de recente ontsnapping van 28 gedetineerden uit de gevangenis van Dendermonde, wees huidig minister van Economie en voormalig minister van Justitie Verwilghen zijn collega Onkelinx en haar partij de PS met de vinger. Hij verklaarde dat de Franstalige socialistes tijdens de vorige regeerperiode zijn plannen om een nieuwe gevangenis te bouwen in Dendermonde, bewust hadden geblokkeerd.

Minister Onkelinx wees de kritiek van haar voorganger resoluut af. Tijdens de commissievergadering van 23 augustus verklaarde zij op haar beurt nooit de bouw van een nieuwe gevangenis in Dendermonde te hebben geblokkeerd, omdat er nu eenmaal nooit plannen in die richting aan de Ministerraad waren voorgelegd. Zij beweerde dat de Regie der Gebouwen haar uitspraken kon bevestigen.

De verklaringen van minister Onkelinx werden echter een dag later al sterk genuanceerd door haar collega Reynders, die verantwoordelijk is voor de Regie der Gebouwen.

Volgens hem werden al jaren plannen voorbereid voor de bouw van een nieuwe gevangenis in Dendermonde, maar waren er verschillende negatieve adviezen van Financiën. Was de minister op de hoogte van die negatieve adviezen?

Op 26 februari 2003 had een interkabinettenvergadering plaats waarop de vertegenwoordiger van Justitie een veto zou hebben uitgesproken tegen de bouw van een nieuwe gevangenis te Dendermonde, zodat die nooit op de agenda van de Ministerraad kwam. Klopt die informatie? Hoe rijmt dat met de

de la Ministre qui a indiqué le 23 août 2006 que rien ne s'opposait à la réalisation de travaux de sécurisation ni à la construction d'une nouvelle prison ?

05.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : Je ne puis dire si un groupe de travail s'est tenu en 2002 ou 2003 !

En général, ce ne sont pas les collaborateurs mais les ministres qui décident, et s'il y a blocage dans un groupe de travail, le dossier est renvoyé au *kern* ou au Conseil des ministres.

J'ai demandé au Premier ministre et à mes collègues s'ils se souvenaient d'une discussion à ce sujet en kern ou en Conseil. Chacun a fait le même constat que moi ; c'est tout ce que je peux dire !

05.03 Servais Verherstraeten (CD&V) : Il ressort de la réponse de la ministre qu'elle ne nie pas les informations publiées dans la presse. Son chef de cabinet s'était prononcée contre ces travaux, ce qui va à l'encontre des déclarations faites par la ministre le 23 août 2006.

L'incident est clos.

06 Questions jointes de

- **M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les préparatifs de l'instauration des tribunaux de l'application des peines"** (n° 12539)
- **M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'instauration des tribunaux de l'application des peines"** (n° 12548)

06.01 Servais Verherstraeten (CD&V) : Dans le cadre de la discussion relative au statut juridique externe du détenu, la question a été posée de savoir si des tribunaux de l'application des peines seraient créés en nombre suffisant et si suffisamment de magistrats et de membres du personnel seraient affectés à ces juridictions. La demande adressée par la ministre au cabinet restreint en vue de créer plus de six tribunaux d'application des peines indique qu'elle partage la position du CD&V sur ce point.

À partir du 1^{er} janvier 2007, les tribunaux de l'application des peines commenceront de fonctionner par phases. D'aucuns craignent que les préparatifs ne seront pas terminés à temps et qu'un important travail logistique et administratif doit

verklaring van de minister op 23 augustus 2006 dat zij geen enkele reden zag om beveiligingswerkzaamheden of de bouw van een nieuwe gevangenis te Dendermonde in de weg te staan?

05.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*) Ik weet niet of er in 2002 of 2003 een werkgroep is samengekomen!

Gewoonlijk zijn het niet de medewerkers, maar de ministers die beslissen. Indien een werkgroep er niet uit raakt, wordt het dossier naar het kernkabinet of de ministerraad verzonden.

Ik heb aan de eerste minister en mijn collega's gevraagd of ze zich herinnerden of die kwestie in het kernkabinet of op de ministerraad ter sprake is gekomen. Iedereen kwam tot dezelfde bevinding als ik. Meer kan ik daar niet over zeggen!

05.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Uit het antwoord van de minister leiden wij af dat zij de berichten in de pers niet ontkent. Haar kabinetschef was tegen en dit is in strijd met de verklaring van de minister op 23 augustus 2006.

Het incident is gesloten.

06 Samengevoegde vragen van

- **de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de voorbereiding van de installatie van de strafuitvoeringsrechtbanken"** (nr. 12539)
- **de heer Bart Laeremans aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de installatie van de strafuitvoeringsrechtbanken"** (nr. 12548)

06.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Bij de bespreking van de externe rechtspositie van gedetineerden werd de vraag gesteld of er wel voldoende strafuitvoeringsrechtbanken worden opgericht en of er voldoende magistraten en personeel beschikbaar zijn. De vraag van de minister op het kernkabinet om meer dan zes strafuitvoeringsrechtbanken op te richten, toont aan dat zij het standpunt van de CD&V op dat vlak deelt.

Vanaf 1 januari 2007 treden de strafuitvoeringsrechtbanken gefaseerd in werking. De vrees bestaat dat men niet op tijd klaar is en dat nog veel logistiek en administratief werk moet worden verricht.

encore être mis en œuvre.

Quel est l'état d'avancement de l'installation des tribunaux d'application des peines ? Ceux-ci pourront-ils pleinement entamer leur mission au 1^{er} janvier 2007 et seront-ils dotés d'un cadre complet ?

06.02 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Le VLD a foi dans les tribunaux de l'application des peines mais la situation a ceci d'absurde qu'il sera plus difficile encore de détenir de grands criminels après le 1er janvier 2007. Certains critères, tels le comportement en prison, ne pourront en effet plus être pris en considération. En cas de récidive, une personne devra, en outre, être à nouveau condamnée avant de pouvoir être réincarcérée. Les libérations seront donc encore plus nombreuses. Le VLD jette de la poudre aux yeux de la population.

Combien de tribunaux de l'application des peines seront-ils installés au 1er janvier ? S'agira-t-il, pour tous les ressorts, d'une conversion des commissions des libérations conditionnelles existantes ou des vacances ont-elles été décrétées en vue du recrutement de nouveaux membres ? L'opération pourra-t-elle être clôturée pour le 1er janvier ? Quelle est la situation actuelle dans chaque ressort ?

Les nouveaux tribunaux vont-ils appliquer la législation existante ou la nouvelle loi sur la position externe des détenus ? Quels éléments de la loi seront appliqués le 1er janvier ? Les arrêtés nécessaires ont-ils déjà été promulgués ?

La nouvelle procédure va-t-elle déboucher sur un renforcement de la politique de libération ou prévoit-on précisément de procéder plus rapidement aux libérations ?

06.03 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Les tribunaux de l'application des peines seront opérationnels début 2007. Le gouvernement s'est engagé à prévoir les moyens nécessaires pour leur permettre de fonctionner correctement. Le président du SPF Justice a été chargé de la coordination de l'ensemble des mesures devant être prises. Il a créé à cet effet un groupe de travail. Les arrêtés royaux sont pratiquement prêts. Les présidents des actuelles commissions de mise en liberté provisoire ont été informés de la situation. Une nouvelle réunion se tiendra en octobre.

Hoever staat de voorbereiding van de installatie van de strafuitvoeringsrechtbanken? Kan op 1 januari 2007 volledig worden gestart en met een voltallig kader?

06.02 Bart Laeremans (Vlaams Belang): De VLD stelt al haar vertrouwen in de strafuitvoeringsrechtbanken, maar het absurde van de situatie is dat het na 1 januari 2007 nog moeilijker zal worden om zware criminelen vast te houden. Bepaalde criteria, zoals het gedrag in de gevangenis, mogen immers niet meer in aanmerking worden genomen. Bij recidive moet iemand bovendien opnieuw veroordeeld worden vooraleer hij weer kan worden opgesloten. Er zullen dus nog meer vrijlatingen zijn dan nu. De VLD draait de bevolking een rad voor de ogen.

Hoeveel strafuitvoeringsrechtbanken zullen er tegen 1 januari worden geïnstalleerd? Gaat het voor alle ressorten om een omvorming van de bestaande commissies voor voorwaardelijke invrijheidstelling of werden vacatures uitgeschreven voor de rekrutering van nieuwe leden? Kan die operatie worden afgerond tegen 1 januari? Wat is de actuele situatie per ressort?

Zullen de nieuwe rechtbanken de bestaande wetgeving toepassen of de nieuwe wet op de externe positie van de gedetineerden? Welke onderdelen van die wet zullen tegen 1 januari zijn uitgevoerd? Zijn de noodzakelijke besluiten daartoe al uitgevaardigd?

Zal de nieuwe procedure leiden tot het verstrengen van het vrijlatingsbeleid of is het precies de bedoeling dat er sneller zal worden vrijgelaten?

06.03 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): De strafuitvoeringsrechtbanken treden begin 2007 in werking. De regering verbond er zich toe te voorzien in de nodige middelen voor de goede werking ervan. De voorzitter van de FOD Justitie werd belast met de coördinatie van alle maatregelen die moeten worden genomen. Hiervoor richtte hij een werkgroep op. De verschillende KB's zijn zo goed als klaar. De voorzitters van de huidige commissies voor voorwaardelijke invrijheidstelling werden geïnformeerd over de stand van zaken. In oktober vindt een volgende vergadering plaats.

De oproep tot kandidaten voor de toekomstige

L'appel aux candidats pour les futurs magistrats a été publié au *Moniteur belge* le 21 septembre 2006. Il sera procédé en octobre à la publication en vue du recrutement des futurs assesseurs. Une formation obligatoire de deux sessions de quatre jours sera organisée à l'intention des futurs magistrats. Une formation permanente est prévue ensuite, afin que les membres des tribunaux de l'application des peines deviennent réellement des experts.

L'entrée en vigueur de ces tribunaux constituera un fait marquant dans l'histoire de notre justice. Sachant qu'une telle procédure s'accompagne toujours de difficultés pratiques, nous avons opté pour une application progressive de la loi. Début 2007, les tribunaux seront compétents pour les modalités d'exécution des peines de plus de trois ans, à l'exception des autorisations de sortie et des congés pénitentiaires. Le transfert des peines de moins de trois ans interviendra fin 2007, début 2008.

Je ne suis pas opposée en principe à l'augmentation des moyens alloués aux tribunaux de l'application des peines, à condition que la demande de moyens supplémentaires soit objectivée. La réussite de cette réforme ne dépend pas seulement d'une augmentation des moyens mais aussi de l'optimisation et de la rationalisation des procédures de travail.

Je sais bien que d'aucuns se demandent si les tribunaux de l'application des peines pourront exercer leurs responsabilités dans les meilleures conditions possibles mais je déplore que la crainte d'un manque de moyens m'ait été communiquée par la voie de la presse et non pas dans le cadre d'un dialogue direct.

06.04 Servais Verherstraeten (CD&V) : Peut-être y a-t-il eu un défaut de communication entre le cabinet et les magistrats ?

La ministre se veut rassurante envers toutes les parties concernées, et se montre confiante dans l'heureuse issue de l'affaire. Or, il faudra encore travailler dur, car en l'espace de trois mois, il faudra publier les arrêtés royaux, pourvoir à des postes vacants et trouver l'infrastructure indispensable. Nous attendrons de voir si tout sera réglé d'ici janvier 2007.

La loi entrera en vigueur progressivement. Les dossiers de personnes condamnées à une peine de prison de moins de trois ans ne seront pas traités par les tribunaux de l'application des peines avant 2008. Jusqu'à la fin 2007, ce sera toujours la

magistraten werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 21 september 2006. In oktober volgt de publicatie voor de werving van de toekomstige bijzitters. Er wordt een verplichte vorming van twee sessies van vier dagen ingericht voor de toekomstige magistraten. Daarna volgt permanente vorming zodat de leden van de strafuitvoeringsrechtbanken werkelijke experts worden.

De inwerkingtreding van deze rechtbanken zal een markante stap zijn in de geschiedenis van ons gerecht. Omdat zo iets steeds gepaard gaat met bepaalde praktische moeilijkheden, opteerden we voor een progressieve inwerkingtreding van de wet. Begin 2007 zijn de rechtbanken bevoegd voor de uitvoeringsmodaliteiten van straffen van meer dan drie jaar, met uitzondering van uitgaansvergunningen en penitentiaire verloven. Eind 2007 of begin 2008 zullen dan de straffen van minder dan drie jaar worden overgeheveld.

Principieel ben ik niet tegen een verhoging van de middelen voor de strafuitvoeringsrechtbanken, op voorwaarde dat de vraag naar extra middelen geobjectiveerd wordt. Het welslagen van deze hervorming is niet enkel afhankelijk van een verhoging van de middelen, maar ook van de optimalisering en rationalisering van de werkprocedures.

Ik ben me ervan bewust dat sommigen zich afvragen of de strafuitvoeringsrechtbanken wel in de best mogelijke omstandigheden hun verantwoordelijkheden zullen kunnen uitoefenen, maar ik betreur het dat de vrees voor een gebrek aan middelen me via de pers werd meegedeeld en niet via een rechtstreekse dialoog.

06.04 Servais Verherstraeten (CD&V): Misschien was er te weinig communicatie tussen het kabinet en de magistraten?

De minister stelt alle betrokkenen gerust en zegt dat alles in orde zal komen. Er zal echter nog hard gewerkt moeten worden, want in een drielal maanden moeten er nog KB's gepubliceerd worden, vacatures worden ingevuld en de nodige infrastructuur worden gezocht. We zullen afwachten of alles in orde komt tegen januari 2007.

De wet treedt progressief in werking. Dossiers van personen die een gevangenisstraf moeten uitzitten van minder dan drie jaar, zullen pas door de strafuitvoeringsrechtbank worden behandeld vanaf 2008. Tot eind 2007 zal de minister in deze

ministre qui décidera de la libération conditionnelle dans ces cas.

Le VLD demande de ne plus remettre des grands criminels en liberté jusqu'à ce que la loi sur les tribunaux de l'application des peines prenne effet. Or, certains grands criminels ont été condamnés à moins de trois ans de prison. La ministre accédera-t-elle à la demande du VLD, et acceptera-t-elle de ne plus remettre des grands criminels en liberté dans ces conditions dans les quinze mois à venir ?

06.05 Bart Laeremans (Vlaams Belang) : Selon la ministre, le gouvernement dans son ensemble est favorable à l'instauration des tribunaux de l'application des peines. J'en doute. Au cours de la discussion parlementaire, il est clairement apparu que la charge de travail de ces tribunaux sera cinq à dix fois supérieure à celle des commissions de libération conditionnelle actuelles. Par ailleurs, les tribunaux ne disposeront pas d'effectifs supplémentaires et devront donc travailler "à la chaîne".

La ministre reproche aux magistrats de dénoncer le problème par le biais de la presse. Il n'est pas étonnant que ce problème soit ébruité lorsque la ministre refuse de renforcer les effectifs. Le successeur de la ministre héritera d'un système qui ne disposera pas de suffisamment d'effectifs et de moyens.

Je ne pense pas que les tribunaux de l'application des peines seront opérationnels pour le 1^{er} janvier 2007, car les emplois vacants en question ne seront publiés qu'en septembre ou octobre. Le personnel des tribunaux ne pourra pas effectuer correctement ses tâches, car il ne bénéficiera que d'une formation de quelques jours.

La ministre n'a pas répondu à ma question de savoir si la nouvelle procédure entraînera une politique de libération plus sévère. La réponse est cependant connue ; le caractère laxiste de la loi prive les tribunaux de l'application des peines de toute marge de manœuvre. À partir de janvier prochain, la politique en la matière deviendra encore plus laxiste.

L'incident est clos.

07 Questions jointes de

- M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la cavale du malfrat El Azzouzi" (n° 12540)
- M. Gerolf Annemans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le congé pénitentiaire" (n° 12541)

gevallen nog steeds moeten beslissen over de voorwaardelijke invrijheidsstelling.

De VLD vraagt om geen zware criminelen meer vrij te laten totdat de strafuitvoeringsrechtbanken in werking treden. Er zijn ook zware criminelen die een gevangenisstraf krijgen van minder dan drie jaar. Zal de minister ingaan op de vraag van de VLD en de komende vijftien maanden in dergelijke gevallen geen zware criminelen meer vrijlaten?

06.05 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Volgens de minister staat de voltallige regering achter de oprichting van de strafuitvoeringsrechtbanken. Ik twijfel daaraan. Tijdens de parlementaire bespreking bleek duidelijk dat de werklast voor deze strafuitvoeringsrechtbanken vijf tot tien keer hoger zal zijn dan die van de huidige commissies voor voorwaardelijke invrijheidsstelling. Bovendien krijgen ze geen bijkomend personeel. De rechtbanken zullen dus bandwerk moeten verrichten.

De minister verwijt de magistraten dat het probleem via de pers wordt aangekaart. Het is toch niet verbazend dat het probleem uitlekt als de minister weigert om extra mensen in dienst te nemen. De opvolger van minister Onkelinx erft een systeem met te weinig mensen en middelen.

Ik geloof niet dat de strafuitvoeringsrechtbanken klaar zullen zijn tegen 1 januari 2007, want de nodige vacatures worden pas gepubliceerd in september en oktober. Het personeel zal bovendien niet klaar zijn om zijn taken naar behoren uit te voeren, want het krijgt een opleiding van slechts enkele dagen.

De minister heeft niet geantwoord op mijn vraag of de nieuwe procedure zal leiden tot een strenger vrijlatingbeleid. Het antwoord is echter bekend; de lakse wet zorgt ervoor dat de strafuitvoeringsrechtbank geen enkele speelruimte zal hebben. Het beleid zal vanaf januari nog lakser worden.

Het incident is gesloten.

07 Samengevoegde vragen van

- de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de vlucht van topgangster El Azzouzi" (nr. 12540)
- de heer Gerolf Annemans aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "het penitentiair verlof" (nr. 12541)

- M. Alfons Borginon à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'évasion récente d'un condamné" (n° 12542)
 - M. Patrick De Groote à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le dossier 'El Azzouzi'" (n° 12543)

- de heer Alfons Borginon aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de recente ontsnapping van een veroordeelde" (nr. 12542)
 - de heer Patrick De Groote aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "het dossier 'El Azzouzi' " (nr. 12543)

07.01 Servais Verherstraeten (CD&V) : Une fois de plus, un grand criminel ne s'est pas présenté après un congé pénitentiaire. Mohamed El Azzouzi, un dangereux et violent malfaiteur, n'a pas réintégré sa cellule à la prison de Hasselt le 11 août 2006. On observera que même son avocate a dit ne pas s'étonner de la disparition de son client.

07.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Opnieuw is er een zware crimineel niet teruggekeerd uit penitentiair verlof. Mohamed El Azzouzi, een gevaarlijke en gewelddadige gangster, kwam op 11 augustus 2006 niet terug naar de gevangenis van Hasselt. Het is frappant dat zelfs zijn advocate verklaarde dat zij niet verbaasd was over de vlucht van haar cliënt.

Quand M. El Azzouzi a-t-il demandé pour la première fois sa libération conditionnelle ? Quelle a été la décision de la commission de libération conditionnelle ?

Quand M. El Azzouzi a-t-il bénéficié d'un premier congé pénitentiaire et sous quelles conditions ? De combien de congés pénitentiaires a-t-il encore bénéficié par la suite et sous quelles conditions ?

Qui a traité son dossier ? Qui a formulé les avis ? Quelle était la teneur des avis de la conférence du personnel et du service des Cas individuels ?

Quand la ministre a-t-elle été informée de la disparition de M. El Azzouzi ?

Wanneer heeft de heer El Azzouzi voor het eerst zijn voorwaardelijke invrijheidstelling gevraagd? Wat was het antwoord van de commissie voor voorwaardelijke invrijheidstelling?

Wanneer kreeg de heer El Azzouzi voor het eerst penitentiair verlof en onder welke voorwaarden? Hoeveel keer kreeg hij daarna nog penitentiair verlof en onder welke voorwaarden?

Wie heeft zijn dossier behandeld? Wie gaf de adviezen? Wat was de inhoud van de adviezen van het personeelscollege en van de dienst Individuele Gevallen?

Wanneer werd de minister geïnformeerd over het niet-terugkeren van de heer El Azzouzi?

J'ai appris par les médias qu'une distinction est établie entre les grands criminels et les autres détenus. La ministre traite les dossiers 'graves' et l'administration s'occupe des autres cas. Comment la ministre définit-elle un « grand criminel » ? Quelle est la différence entre Kaplan Murat et Mohamed El Azzouzi ?

Uit de media heb ik vernomen dat er een onderscheid wordt gemaakt tussen zware criminelen en andere gedetineerden. De minister behandelt de zware dossiers en de andere worden door de administratie behandeld. Hoe definieert de minister een 'zware crimineel'? Wat is het verschil tussen Kaplan Murat en Mohamed El Azzouzi?

La loi instaurant des tribunaux de l'application des peines ne sera appliquée aux détenus purgeant une peine de prison inférieure à trois ans qu'à partir du 1^{er} janvier 2008. Au cours des quinze prochains mois, la ministre restera compétente pour la libération conditionnelle de ces détenus. Autorisera-t-elle encore, au cours de cette période, la libération de dangereux malfaiteurs ?

De wet op de strafuitvoeringsrechtbanken wordt pas vanaf 1 januari 2008 toegepast voor gedetineerden die een gevangenisstraf uitzitten van minder dan drie jaar. De komende vijftien maanden blijft de minister van Justitie bevoegd voor de voorwaardelijke invrijheidsstelling van deze gedetineerden. Zal zij in die periode nog zware criminelen vrijlaten?

Le report de l'entrée en vigueur de la loi porte également sur les congés pénitentiaires. La ministre accordera-t-elle encore ces congés à de grands criminels ?

Ook wat betreft de penitentiaire verlopen is er uitstel van inwerkingtreding. Zal de minister nog penitentiair verlof toekennen aan zware criminelen?

07.02 Gerolf Annemans (Vlaams Belang) : Pour l'opinion publique anversoise et pour les milieux policiers, M. El Azzouzi constitue l'archétype de celui avec qui tout tourne mal. Bien avant la journée

07.02 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): In de Antwerpse publieke opinie en politiewereld is de heer El Azzouzi een typevoorbeeld van wat er allemaal fout loopt. Al lang voor de opendeurdag in

portes ouvertes de Termonde, il avait omis de regagner la prison après une journée de congé pénitentiaire. Congé qui deviendra un droit pour les détenus après la réforme, même si chacun sait pertinemment que l'intéressé se fera la belle.

On semble considérer unanimement que M. El Azzouzi se trouve au Maroc. Y est-il recherché ? Une demande d'extradition a-t-elle été formulée ? Un avis de recherche international a-t-il été lancé ?

M. El Azzouzi a disparu depuis le 10 août déjà. Tout le monde semble avoir observé le mutisme à ce propos à Anvers. D'autres cas analogues n'ont-ils provisoirement pas été ébruités ? Quels détenus ne sont pas rentrés après un congé pénitentiaire ?

07.03 Alfons Borginon (VLD) : Nous voulons évaluer les dossiers distinctement et non pas globalement. Nous ne voulons pas non plus rouvrir le débat sur le congé pénitentiaire qui peut en principe contribuer utilement à la réinsertion du détenu dans la société. Il y a bien entendu toujours un risque que les choses tournent mal et que le détenu ne réintègre pas la prison. Les précédents ministres de la Justice ont également été interrogés sur des cas analogues. La Justice est une compétence difficile.

Que s'est-il réellement passé dans le dossier El Azzouzi ? Est-il exact que ce dossier n'a été traité que sur le plan administratif ? La ministre était-elle au courant de la décision et de l'évasion de l'intéressé ? A-t-elle été informée tardivement ? Dans l'affirmative, pourquoi ?

La ministre peut-elle fournir des chiffres précis sur le nombre d'évasions à l'occasion d'un congé pénitentiaire ? Peut-elle retracer la carrière pénitentiaire d'El Azzouzi ?

L'octroi d'un congé pénitentiaire est souvent associé à la perspective d'une libération conditionnelle. L'avis de la commission VI aurait joué un rôle important dans ce dossier. Pouvons-nous prendre connaissance du texte de l'avis ?

07.04 Patrick De Groote (N-VA) : M. El Azzouzi a profité d'un congé pénitentiaire pour prendre la clé des champs. D'aucuns le disent déjà au Maroc. Il semblerait que 7% des détenus ne réintègrent pas la prison après un congé pénitentiaire. Si ce chiffre peut paraître dérisoire, chaque nouveau cas

Dendermonde keerde de heer El Azzouzi niet terug naar de gevangenis na een dag penitentiair verlof, dat na de hervorming een recht zal worden voor de gedetineerden, ook wanneer iedereen weet dat de gedetineerde zal gaan lopen.

Blijkbaar aanvaardt iedereen dat de heer El Azzouzi in Marokko verblijft. Wordt hij daar opgespoord? Is er een uitleveringsverzoek? Is er een internationaal opsporingsbericht uitgevaardigd?

De heer El Azzouzi is al verdwenen sinds 10 augustus. Blijkbaar zweeg iedereen in Antwerpen daarover. Zijn er nog dergelijke gevallen die nog niet bekend zijn? Welke gedetineerden keerden niet terug na penitentiair verlof?

07.03 Alfons Borginon (VLD): Wij willen elk dossier afzonderlijk beoordelen en niet alles op een hoop gooien. Wij willen ook het debat over het penitentiair verlof niet heropenen. In principe kan het penitentiair verlof een nuttige bijdrage leveren tot de rehabilitatie van de gedetineerde in de maatschappij. Natuurlijk bestaat er altijd een risico dat het verkeerd afloopt en dat de gedetineerde niet terugkeert naar de gevangenis. Ook de vorige ministers van Justitie kregen vragen over dergelijke gevallen. Justitie is dan ook een erg moeilijke bevoegdheid.

Wat is er concreet gebeurd in het dossier-El Azzouzi? Klopt het dat dit dossier enkel op het niveau van de administratie behandeld is? Was de minister op de hoogte van de beslissing en van het feit dat de man ontsnapt was? Klopt het dat de minister pas laatijdig ingelicht is? Waarom dan wel?

Kan de minister precieze cijfers geven over het aantal ontsnaptingen bij penitentiair verlof?

Kan zij een overzicht geven van de gevangenis carrière van El Azzouzi?

Het penitentiair verlof wordt vaak in verband gebracht met het vooruitzicht op een voorwaardelijke invrijheidsstelling. Het advies van de commissie VI zou in deze zaak een belangrijke rol hebben gespeeld. Kunnen wij inzage krijgen in de tekst van dit advies?

07.04 Patrick De Groote (N-VA): El Azzouzi heeft van zijn penitentiair verlof geprofitteerd om de benen te nemen. Volgens sommigen zit hij al in Marokko. Naar verluidt komt 7 procent van de gedetineerden niet terug na een penitentiair verlof. Dit kan weinig lijken, maar bij elk nieuw geval wordt

ébranle cependant la confiance du citoyen dans la justice.

Ce n'est du reste pas la première fois que M. El Azzouzi tente de se soustraire à la justice. Selon son avocate, son évasion ne devait pas surprendre. Comment est-il possible qu'un détenu qui présente un haut risque d'évasion se voit accorder un congé pénitentiaire après avoir purgé deux ans seulement de sa peine totale de dix ans ?

Pourquoi ce dossier a-t-il été traité au niveau de l'administration au lieu d'avoir été soumis au cabinet de la ministre ?

Prévoit-on de se concerter avec les syndicats de la police, lasse, elle, de devoir sans relâche se remettre à la recherche de gangsters en cavale ?

07.05 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*) : Ce dossier n'a pas été traité à mon cabinet mais par l'administration. Seuls les dossiers d'assises ou certains dossiers particulièrement sensibles sont adressés par l'administration à mon cabinet. Il s'agit en l'occurrence d'une pratique courante depuis plusieurs législatures déjà.

M. Azzouzi a demandé sa libération conditionnelle. La Commission des libérations conditionnelles a rejeté cette demande en juin 2006 et recommandé une « approche progressive ».

En exécution des recommandations de la Commission, mon administration a autorisé un premier jour de congé en juillet. Ce congé n'ayant posé aucun problème, l'intéressé a bénéficié d'un deuxième jour de congé le 10 août. Il n'a pas réintégré la prison le 11 août et, depuis, la police le recherche activement.

Malheureusement, ce sont des choses qui arrivent. Mais on ne peut oublier que, dans 90 % des cas, les congés pénitentiaires se déroulent sans problèmes. Les congés pénitentiaires font partie des plans de reclassement, qui sont axés sur la préparation des détenus à leur remise en liberté.

07.06 Servais Verherstraeten (CD&V): De nombreuses questions sont restées sans réponse. Quelles actions ont été entreprises depuis le 11 août dernier pour arrêter l'intéressé? Quand le mandat d'arrêt international a-t-il été délivré?

Quel avis la conférence du personnel avait-il rendu? Quand la ministre a-t-elle été informée de la non-réintégration de l'intéressé?

het vertrouwen van het publiek in het gerecht geschokt.

El Azzouzi probeerde zich trouwens al eerder aan het gerecht te onttrekken en volgens zijn eigen advocate was zijn ontsnapping geen verrassing. Hoe is het mogelijk dat een vluchtgevaarlijke gedetineerde na amper twee jaar van een totale straf van tien jaar al penitentiair verlof kan krijgen?

Waarom is dit dossier op het niveau van de administratie behandeld en niet door kabinet van de minister?

Is er overleg gepland met de politievakbonden, die het beu zijn om steeds weer op zoek te moeten gaan naar ontsnapte gangsters?

07.05 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): Het dossier werd niet door mijn kabinet, maar door de administratie behandeld. Alleen de assisendossiers en de bijzonder gevoelige dossiers worden door de administratie aan mijn kabinet doorgestuurd. Dit is al meerdere regeerperiodes de gangbare praktijk.

El Azzouzi heeft de voorwaardelijke invrijheidsstelling aangevraagd. De commissie VI heeft die in juni 2006 geweigerd en een 'progressieve benadering' aanbevolen.

In uitvoering van deze aanbeveling heeft mijn administratie de betrokkene in juli een eerste verlofdag toegekend. Omdat dit probleemloos verliep, heeft hij op 10 augustus een tweede verlofdag gekregen. Toen hij op 11 augustus niet terugkeerde, is de politie meteen actief naar hem op zoek gegaan.

Dit zijn jammer genoeg dingen die gebeuren, maar men mag niet vergeten dat 90 procent van alle penitentiaire verlopen probleemloos verlopen. Het penitentiair verlof maakt deel uit van de reclasseringsprogramma's, die erop gericht zijn de gedetineerden voor te bereiden op hun vrijlating.

07.06 Servais Verherstraeten (CD&V): Veel vragen zijn onbeantwoord gebleven. Wat is er bijvoorbeeld sinds 11 augustus ondernomen om de betrokkene opnieuw in de kraag te vatten? Wanneer werd het internationaal aanhoudingsbevel uitgevaardigd?

Wat was het advies van het personeelscollege? Wanneer was de minister op de hoogte van het niet

Qu'entend-on par "dossiers sensibles"? Pourquoi ce dossier n'a-t-il pas été considéré comme un dossier sensible, compte tenu du casier judiciaire chargé de M. El Azzouzi et de la médiatisation de son dossier, notamment en raison de son comportement au palais de justice d'Anvers?

Il est évidemment facile de dire "je n'y suis pour rien" mais, outre la responsabilité individuelle et juridique, il y a aussi la responsabilité politique. Elle concerne notamment le mode d'organisation des services chargés des dossiers.

07.07 Gerolf Annemans (Vlaams Belang) : Qu'en est-il des rumeurs selon lesquelles El Azzouzi aurait commis de nouveaux méfaits à Anvers et n'aurait donc absolument pas regagné le Maroc, comme le prétend son épouse ? Dans les milieux policiers anversoïses, on évoque des faits qui porteraient la « signature » de l'intéressé.

On ne peut considérer, comme on semble le faire une fois de plus, ce genre d'affaire comme une bagatelle. Si les auteurs de faits graves apparaissent comme des intouchables, on adresse aux jeunes Marocains de la deuxième et de la troisième génération, qui admirent ce genre d'individus, un signal erroné.

Le fait que la ministre déclare ici sans rougir « ce sont des choses qui arrivent » confirme malheureusement tous les préjugés.

07.08 Alfons Borginon (VLD) : Il est regrettable que la ministre n'apporte pas de réponse à une série de questions très concrètes. Si je m'enquiers de détails concernant le parcours pénitentiaire de M. El Azzouzi et de dates, c'est bien sûr parce qu'ils ont leur importance au niveau de la perception de cette affaire. L'intéressé n'a été condamné qu'en 2004. Comment peut-il déjà entrer en ligne de compte pour un congé pénitentiaire, après seulement deux ans ? Sans doute parce qu'il avait en réalité été condamné dès 2002 mais je m'étonne que la ministre refuse de répondre à cette question.

De même, la ministre juge superflu, semble-t-il, de nous dire quand elle-même a été informée.

Sur le plan du contenu, j'observe que la mise en liberté conditionnelle et l'octroi de congés pénitentiaires sont de plus en plus souvent

terugkeren van de betrokkene?

Wat verstaat men onder 'gevoelige dossiers'? Waarom werd dit niet als een gevoelig dossier beschouwd, terwijl El Azzouzi toch een ernstig curriculum had en zijn zaak ook gemediatiseerd is geweest, onder meer door zijn gedrag in het justitiepaleis van Antwerpen?

Het is natuurlijk gemakkelijk om te zeggen "ik was er niet bij", maar naast individuele en juridische verantwoordelijkheden bestaat er natuurlijk ook zoiets als politieke verantwoordelijkheid. Dat heeft onder meer te maken met de manier waarop de diensten die zich met deze dossiers bezighouden, georganiseerd worden.

07.07 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Wat is er aan van het verhaal dat El Azzouzi nieuwe feiten gepleegd zou hebben in Antwerpen en dat hij dus helemaal niet in Marokko zit, zoals zijn vrouw beweert? In Antwerpse politiekringen wordt inderdaad gewag gemaakt van feiten die zijn 'handtekening' zouden dragen.

Men mag deze zaak niet opnieuw als een bagatel afdoen. Als de zware jongens onaantastbaar blijken, geeft dit een verkeerd signaal naar de Marokkaanse jongeren van de tweede en derde generatie in onze steden die naar hen opkijken.

Dat de minister hier doodleuk zegt dat dergelijke dingen "nu eenmaal gebeuren", bevestigt helaas alle vooroordelen.

07.08 Alfons Borginon (VLD): Het is jammer dat de minister niet ingaat op een aantal feitelijke vragen. Als ik naar details vraag over de gevangenisloopbaan van El Azzouzi en over de data, dan is dat natuurlijk omdat dit bepalend is voor de beeldvorming rond deze zaak. De man is in 2004 pas veroordeeld, hoe kan het dan dat hij twee jaar later al in aanmerking komt voor penitentiair verlof? De reden is waarschijnlijk dat hij eigenlijk al in 2002 veroordeeld is, maar het verwondert mij dat de minister daar niet op wil antwoorden.

Ook onze vraag over het ogenblik waarop de minister zelf op de hoogte is gebracht, is blijkbaar niet de moeite waard om te beantwoorden.

Inhoudelijk stel ik vast dat er steeds meer een verband wordt gelegd tussen de voorwaardelijke invrijheidsstelling en het toekennen van penitentiair verlof. De commissie VI neemt een houding aan en

associés. La commission de libération conditionnelle adopte une position, qui est suivie par l'administration. Il en résulte une confusion des rôles à laquelle nous nous devons d'être attentifs.

À l'avenir, il faudrait pouvoir éviter cette confusion de rôles.

En ce qui concerne El Azzouzi et Murat, on pouvait partir de l'hypothèse que le danger d'évasion n'était pas le même dans les deux cas. Il est peut-être indiqué de trouver des solutions techniques pour les cas où un congé pénitentiaire comportant un certain risque d'évasion est accordé, telles qu'un contrôle exercé par GPS, par exemple.

07.09 Patrick De Groote (N-VA) : L'administration a accordé un congé pénitentiaire à un dangereux malfaiteur. Reste à savoir pourquoi, dans le délicat dossier individuel d'un gangster notoire présentant un risque réel d'évasion, elle a agi de sa propre autorité, sans consulter la ministre. Qu'en est-il de la relation de confiance mutuelle entre l'administration et la ministre? Aux yeux de l'administration, il ne s'agissait pas d'un dossier délicat et M. El Azzouzi n'était pas un grand criminel. C'est la responsabilité politique qui est au centre du débat.

07.10 Servais Verherstraeten (CD&V) : La ministre ne peut même pas confirmer qu'un mandat d'arrêt international a été délivré.

Le **président**: Je ne puis l'obliger à répondre.

07.11 Laurette Onkelinx, ministre (en français) : On ne doit pas parler des dossiers individuels. Dans de nombreux dossiers, certains se prennent pour des juges d'instruction.

07.12 Servais Verherstraeten (CD&V) : Cela me paraît une appréciation juridique.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 16 h 35.

die wordt dan gevolgd door de administratie. Er treedt op die manier een rolverwarring op waarvoor we aandachtig moeten zijn.

In de toekomst zou men die rolverwarring moeten proberen te vermijden.

Er bestond vooraf een gradueel verschil in ontsnapingsgevaar in de dossiers El Azzouzi en Murat. Het is misschien aangewezen om in die gevallen waar men penitentiair verlof toekent en waar een zekere vrees voor ontvluchting bestaat, technische oplossingen te zoeken, zoals bijvoorbeeld GPS-controle.

07.09 Patrick De Groote (N-VA): De administratie van de penitentiaire instellingen heeft een zware gangster verlof toegekend. De vraag blijft waarom zij in dit delicate individuele dossier van een notoir gangster met reëel vluchtgevaar de minister niet heeft geraadpleegd en op eigen houtje heeft gehandeld. Hoe zit het met het onderling vertrouwen tussen de administratie en de minister? Volgens de administratie was het geen gevoelig dossier en was de heer El Azzouzi geen zware crimineel. Deze zaak draait om het nemen van politieke verantwoordelijkheid.

07.10 Servais Verherstraeten (CD&V): We krijgen zelfs geen bevestiging van de minister of er een internationaal aanhoudingsbevel is uitgevaardigd.

De **voorzitter**: Ik kan de minister niet verplichten om te antwoorden.

07.11 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Er kan niet over individuele dossiers worden gepraat. In veel gevallen nemen sommigen zich voor onderzoeksrechter.

07.12 Servais Verherstraeten (CD&V): Dat is een juridische beoordeling. Het stilzwijgen spreekt boekdelen.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.35 uur.